

Den Europæiske Unions Tidende

L 297



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

13. november 2009

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1085/2009 af 12. november 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1086/2009 af 12. november 2009 om fastsættelse af den maksimale nedsættelse af importtolden for majs som led i den licitation, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 676/2009 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1087/2009 af 12. november 2009 om godkendelse af et enzympræparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) og alfa-amylase produceret af *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger, ænder og slagtekalkuner (indehaver af godkendelsen er Danisco Animal Nutrition, den juridiske person er Finnfeeds International Limited) ⁽¹⁾ 4**
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1088/2009 af 12. november 2009 om godkendelse af en ny anvendelse af et enzympræparat af 6-xyloglucosidase produceret af *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise, slagtesvin, slagtefjerkræ og æglæggende fjerkræ (indehaver af godkendelsen er DSM Nutritional Products Ltd., repræsenteret ved DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.) ⁽¹⁾ 6**

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/831/EF:

- ★ Rådets beslutning af 10. november 2009 om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt 9

2009/832/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 10. november 2009 om proceduren vedrørende undtagelser fra oprindelsesreglerne i de oprindelsesprotokoller, der er knyttet til økonomiske partnerskabsaftaler med AVS-stater og om ophævelse af afgørelse 2000/399/EF 12

Kommissionen

2009/833/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 10. november 2009 om en tilpasning af justeringskoefficienterne, der finder anvendelse fra den 1. august 2008, 1. september 2008, 1. oktober 2008, 1. november 2008, 1. december 2008 og 1. januar 2009 på vederlag til tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande 14

-
- III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ Rådets fælles aktion 2009/834/FUSP af 10. november 2009 om ændring af fælles aktion 2001/555/FUSP om oprettelse af et EU-satellitcenter 18

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1085/2009

af 12. november 2009

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. november 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	39,7
	MK	24,5
	TR	48,3
	ZZ	37,5
0707 00 05	EG	171,8
	JO	161,3
	MA	61,2
	TR	73,4
	ZZ	116,9
0709 90 70	MA	69,2
	TR	109,5
	ZZ	89,4
0805 20 10	MA	86,4
	ZA	117,3
	ZZ	101,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	51,4
	HR	45,3
	TR	81,8
	ZZ	59,5
0805 50 10	AR	64,1
	TR	71,7
	ZA	57,0
	ZZ	64,3
0806 10 10	AR	196,3
	BR	215,4
	LB	223,8
	TR	120,0
	US	259,3
	ZZ	203,0
0808 10 80	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,1
	US	104,4
	ZA	79,7
	ZZ	75,4
0808 20 50	CN	70,5
	ZZ	70,5

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1086/2009**af 12. november 2009****om fastsættelse af den maksimale nedsættelse af importtolden for majs som led i den licitation, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 676/2009**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der blev indledt en licitation over maksimal nedsættelse af tolden ved import af majs til Spanien fra tredjelande ved Kommissionens forordning (EF) nr. 676/2009 ⁽²⁾.
- (2) I henhold til artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1296/2008 af 18. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal ⁽³⁾ kan Kommissionen efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 beslutte at fastsætte en maksimal nedsættelse af import-

tolden. I den forbindelse skal der tages hensyn til kriterierne i artikel 7 og 8 i forordning (EF) nr. 1296/2008.

- (3) Der gives accept til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end den maksimale nedsættelse af importtolden.
- (4) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de bud, der er meddelt fra 30. oktober til 12. november 2009 som led i den licitation, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 676/2009, fastsættes den maksimale nedsættelse af importtolden for majs til 20,67 EUR/t for en samlet maksimumsmængde på 50 500 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. november 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 196 af 28.7.2009, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 340 af 19.12.2008, s. 57.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1087/2009

af 12. november 2009

om godkendelse af et enzympræparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) og alfa-amylase produceret af *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger, ænder og slagtekalkuner (indehaver af godkendelsen er Danisco Animal Nutrition, den juridiske person er Finnfeeds International Limited)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af det i bilaget til nærværende forordning opførte præparat. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i tilsætningsstofkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« af enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) og alfa-amylase produceret af *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) som tilsætningsstof til foder til slagtekyllinger, ænder og slagtekalkuner.
- (4) EFSA konkluderede i sine udtalelser af 17. juni 2009⁽²⁾, at enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) og alfa-amylase

produceret af *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet, og at dyrenes tilvækst forbedres gennem anvendelse af præparatet. EFSA mente ikke, at der er behov for særlige krav vedrørende overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

(5) Vurderingen af præparatet viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstofkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »fordøjelighedsfremmende stoffer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal (2009) 1154, s. 1, og EFSA Journal (2009) 1156, s. 1.

BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						Antal enheder aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			

Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: fordøjelighedsfremmende stoffer.

4a10	Danisco Animal Nutrition (den juridiske person er Finnfeeds International Limited)	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8 Subtilisin EC 3.4.21.62 Alfa-amylase EC 3.2.1.8	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning:</i></p> <p>Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) og alfa-amylase produceret af <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978) med en aktivitet på mindst:</p> <p>Fast form:</p> <p>endo-1,4-beta-xylanase: 1 500 U ⁽¹⁾/g Subtilisin (protease) 20 000 U ⁽²⁾/g Alfa-amylase 2 000 U ⁽³⁾/g.</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika:</i></p> <p>Endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), subtilisin produceret af <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) og alfa-amylase produceret af <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978).</p>	Slagtekyl- linger	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 187,5 U Subtilisin: 2 500 U Alfa-amylase: 250 U		<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet</p> <p>2. Anvendes i foder med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner og arabinoxylaner), f.eks. med et indhold af majs på over 40 %</p> <p>3. Sikkerhedsforanstaltninger: åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og handsker bæres under håndteringen</p> <p>4. Der udarbejdes en passende kontrolmetode.</p>	3. december 2019
				Ænder		Endo-1,4-beta-xylanase: 75 U Subtilisin: 1 000 U Alfa-amylase: 100 U			
				Slagtekal- kuner		Endo-1,4-beta-xylanase: 300 U Subtilisin: 4 000 U Alfa-amylase: 400 U			

⁽¹⁾ 1 U endo-1,4-β-xylanase er den mængde enzym, der frigiver 0,5 μmol reducerende sukker (xyloseækvivalenter) fra tværbundet havreavne-xylan pr. minut ved pH 5,3 og 50 °C.

⁽²⁾ 1 U subtilisin er den mængde enzym, der frigiver 1 μmol phenolforbindelser (tyrosinækvivalenter) fra et kaseinsubstrat pr. minut ved pH 7,5 og 40 °C.

⁽³⁾ 1 U α-amylase er den mængde enzym, der frigiver 1 μmol glucosidbindinger fra et vandopløseligt, tværbundet stivelsespolymersubstrat pr. minut ved pH 6,5 og 37 °C.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1088/2009

af 12. november 2009

om godkendelse af en ny anvendelse af et enzympræparat af 6-fytase produceret af *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise, slagtesvin, slagtefjerkræ og æglæggende fjerkræ (indehaver af godkendelsen er DSM Nutritional Products Ltd., repræsenteret ved DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af det i bilaget til nærværende forordning opførte præparat. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse i tilsætningsstoffkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« af en ny anvendelse af enzympræparatet af 6-fytase produceret af *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise, slagtesvin, slagtefjerkræ og æglæggende fjerkræ.
- (4) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 270/2009⁽²⁾ blev det tilladt at anvende det pågældende præparat til slagtekyllinger i ti år.

- (5) Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for ansøgningen om tilladelse til at anvende præparatet til fravænnede smågrise, slagtesvin, slagtefjerkræ og æglæggende fjerkræ. Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) konkluderede i sin udtalelse af 14. maj 2009⁽³⁾, at enzympræparatet af 6-fytase produceret af *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) ikke har skadelige virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet, og at fordøjeligheden af foderfosfor forbedres gennem anvendelse af præparatet. EFSA mente ikke, at der er behov for særlige krav vedrørende overvågning efter markedsføringen. EFSA gennemgik i sin udtalelse ligeledes den rapport om analysemetoden for fodertilsætningsstoffet, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede EF-referencelaboratorium.

- (6) Vurderingen af præparatet viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af dette præparat godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (7) Som følge af at der gives en ny godkendelse i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003, bør forordning (EF) nr. 270/2009 ophæves.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstoffkategorien »zootekniske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »fordøjelighedsfremmende stoffer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 91 af 3.4.2009, s. 3.

⁽³⁾ EFSA Journal (2009) 1097, s. 1.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 270/2009 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse og analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						Antal enheder aktivstof /kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
Kategori: zootekniske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: fordøjelighedsfremmende stoffer									
4a6	DSM Nutritional Products Ltd repræsenteret ved DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.	6-fytase EC 3.1.3.26	Tilsætningsstoffets sammensætning: Præparat af 6-fytase produceret af <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594) med en aktivitet på mindst: Fast form: 10 000 FYT ⁽¹⁾ /g Flydende form: 20 000 FYT/g Aktivstoffets karakteristika: 6-fytase produceret af <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594) Analysemetode: ⁽²⁾ Kolorimetri baseret på vanadomolybdats reaktion på uorganisk fosfat produceret ved 6-fytases aktion på fytatindeholdende substrat (natriumfyttat) ved pH 5,5 og 37 °C, kvantificeret ved hjælp af en standardkurve over uorganisk fosfat.	Smågrise (fravænnede)	—	1 500 FYT		1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelletteringsstabilitet. 2. Til smågrise (fravænnede) på op til 35 kg kropsvægt. 3. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: — slagtefjerkræ: 1 500-3 000 FYT. — æglæggende fjerkræ: 600-1 500 FYT — smågrise (fravænnede) og slagtesvin: 1 500-3 000 FYT. 4. Til brug i blandingsfoder med et indhold på over 0,23 % fytinbundet fosfor. 5. Sikkerhedsforanstaltninger: åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og handsker bæres under håndteringen.	1. december 2019
				Slagtesvin		1 500 FYT			
				Slagtefjerkræ		1 500 FYT			
				Æglæggende fjerkræ		600 FYT			

⁽¹⁾ 1 FYT er den mængde enzym, der frigiver 1 µmol uorganisk fosfat pr. minut fra fytat ved reaktionsbetingelser med en fytatkoncentration på 5,0 mM ved pH 5,5 og en temperatur på 37 °C under 30 minutters inkubation.
⁽²⁾ Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på EF-referencelaboratoriets hjemmeside: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 10. november 2009

om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt

(2009/831/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets beslutning 2002/167/EF af 18. februar 2002 ⁽²⁾ blev Portugal bemyndiget til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt. Anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats for disse produkter blev betragtet som nødvendig for overlevelsen af den lokale industri, der producerer og markedsfører dem. I betragtning af de høje omkostninger, der er forbundet med disse aktiviteter som følge af især faktorer, der skyldes Madeiras og Azorernes placering i regioner i den yderste periferi (afsidet beliggenhed, regionernes

status som øsamfund, deres lille areal samt deres topografiske og klimatiske forhold), blev det besluttet, at kun en nedsættelse af punktafgiftssatsen for de pågældende produkter, der produceres og forbruges lokalt, ville gøre det muligt for produkterne at konkurrere på lige vilkår med tilsvarende produkter, der importeres fra andre dele af Fællesskabet, og dermed sikre de berørte erhvervs overlevelse. Ifølge denne beslutning kunne Portugal på disse produkter anvende en punktafgiftssats, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i direktiv i 92/84/EØF ⁽³⁾, og lavere end den i samme direktiv fastsatte mindstesats for punktafgiften på alkohol, om end højst 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats. Denne foranstaltning var gældende fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2008.

(2) Ved breve af 16. og 20. juni 2008 anmodede Portugal om en bemyndigelse på samme vilkår for perioden fra 1. januar 2009 til 31. december 2013.

(3) Det er berettiget at imødekomme ansøgningen om en ny bemyndigelse for at sikre, at udviklingen i disse regioner i den yderste periferi ikke bringes i fare. Den lokale industri beskæftiger omkring 130 personer på Madeira og omkring 90 personer på Azorerne. På Madeira giver dyrkningen og forarbejdningen af sukkerrør og frugt arbejde til omkring 1 000 familieejede landbrug. På grund af vanskeligheder med at eksportere disse produkter til lande uden for regionen kan de kun afsættes på de regionale markeder.

⁽¹⁾ Udtalelse af 20.10.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets beslutning af 18.2.2002 om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges der, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der (EFT L 55 af 26.2.2002, s. 36).

⁽³⁾ Rådets direktiv 92/84/EØF af 19.10.1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer (EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29).

- (4) Det bør fortsat være tilladt at reducere punktafgiftssatsen til det niveau, der anmodes om, for at kompensere for de konkurrencemæssige ulemper, som destillerede alkoholholdige drikkevarer produceret på Madeira og Azorerne rammes af som følge af de højere produktions- og salgsomkostninger.
- (5) Landbrugsråvarerne er dyrere end under normale produktionsvilkår, da landbrugsbedrifterne er små og opsplittede og kun har indført begrænset mekanisering. I Madeiras tilfælde er outputtet fra forarbejdningen af sukkerrør desuden lavere end i andre områder i den yderste periferi som følge af øens topografi, klima og jordbundsforhold samt de traditionelle produktionsmetoder. Transporten til øerne af bestemte råvarer og emballagematerialer, der ikke produceres lokalt, fører også ekstraomkostninger med sig sammenlignet med transporten af blot det færdige produkt. I Azorerne tilfælde antager deres status som øsamfund en ekstra dimension, idet øerne er spredt over store afstande. Udgifterne til transport og installation af udstyr i disse insulære regioner medfører yderligere ekstraomkostninger. Det samme gælder udgifterne til rejser og forsendelser til fastlandet. Der opstår ekstraudgifter til lagring af færdige produkter, fordi det lokale forbrug ikke er tilstrækkeligt stort til at absorbere dem, efterhånden som de produceres, men fordeler sig over hele året. Det regionale markedes beskedne størrelse medfører, at produktionsprisen pr. enhed forøges på forskellige måder, navnlig via det ugunstige forhold mellem faste udgifter og output, både med hensyn til udstyr og de omkostninger, der følger af forskellige miljøkrav. Desuden skal romproducenter på Madeira behandle affaldet fra forarbejdningen af sukkerrør, mens producenter i andre regioner kan genanvende affaldsprodukterne. Endelig rammes de pågældende producenter af samme ekstraomkostninger som resten af de lokale økonomier, herunder især højere arbejdsomkostninger og energiomkostninger.
- (6) Nedsættelsen på 75 % går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at kompensere for de ekstra omkostninger, som producenterne pådrager sig som følge af de særlige forhold, der kendetegner Madeira og Azorerne som regioner i den yderste periferi.
- (7) En omhyggelig undersøgelse af situationen viser, at det er nødvendigt at efterkomme Portugals anmodning, for at sikre, at alkoholindustrien bliver bevaret i de pågældende regioner i den yderste periferi.
- (8) Eftersom afgiftsfordelen er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kompensere for ekstraomkostninger, og afgiftsfordelen kun vil tilgodese små mængder og er begrænset til det lokale forbrug, underminerer foranstaltningen ikke integriteten og sammenhængen i fællesskabsretten.
- (9) Med henvisning til behovet for at tidsbegrænse undtagelser fra afgiftsreglerne og samtidig tilgodese lokale virksomheders behov for at have den nødvendige sikkerhed

til udvikling af deres erhvervsaktiviteter vil det være passende at give bemyndigelsen for en periode på fem år.

- (10) Det bør sikres, at Portugal kan anvende de pågældende afgiftsnedsættelser fra det tidspunkt, hvor den tilsvarende bemyndigelse, der blev givet ved beslutning 2002/167/EF for den forudgående periode, udløber. Den nye bemyndigelse bør derfor gives med virkning fra den 1. januar 2009.
- (11) Der bør stilles krav om, at der udarbejdes en midtvejsrapport, så Kommissionen kan vurdere, om de betingelser, der ligger til grund for indrømmelsen af en sådan undtagelse, fortsat er opfyldt.
- (12) Denne beslutning gælder med forbehold af en eventuel anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uanset traktatens artikel 90 bemyndiges Portugal herved til at anvende en punktafgiftssats, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF, i den selvstyrende region Madeira for rom og likører, som fremstilles og forbruges der, og i den selvstyrende region Azorerne for likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede undtagelse begrænses:

1) på Madeira

- a) til rom som defineret i kategori 1 i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus med den geografiske betegnelse »Rum da Madeira«, der er omhandlet i kategori 1 i bilag III til nævnte forordning
- b) til likører og »crème de« som defineret i henholdsvis kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og planter fra regionen

2) på Azorerne

- a) til likører og »crème de« som defineret i henholdsvis kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og råvarer fra regionen

- b) vinbrændevin og brændevin af presserester af druer med de karakteristika og den kvalitet, der er fastsat i kategori 4 og 6 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008.

Artikel 3

Den reducerede punktafgiftssats på de i artikel 1 nævnte produkter kan være lavere end mindstesatsen for punktafgiften på alkohol som fastsat i direktiv 92/84/EØF, men må ikke ligge mere end 75 % under den nationale standardsats for punktafgiften på alkohol.

Artikel 4

Senest den 31. december 2011 fremsender Portugal en rapport til Kommissionen, så denne kan afgøre, om de forhold, der lå til grund for bemyndigelsen til at anvende den reducerede sats, fortsat er til stede.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2009 til den 31. december 2013.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2009.

På Rådets vegne

A. BORG

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. november 2009

om proceduren vedrørende undtagelser fra oprindelsesreglerne i de oprindelsesprotokoller, der er knyttet til økonomiske partnerskabsaftaler med AVS-stater og om ophævelse af afgørelse 2000/399/EF

(2009/832/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit, og artikel 300, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag V i partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽¹⁾ (AVS-EF-partnerskabsaftalen) og de tilknyttede protokoller, herunder protokol 1 om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde, udløb den 31. december 2007 i henhold til aftalens artikel 37, stk. 1.
- (2) I medfør af artikel 37, stk. 1, i AVS-EF-partnerskabsaftalen er der blevet forhandlet økonomiske partnerskabsaftaler med regionale grupper af medlemmer af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-stater). Disse økonomiske partnerskabsaftaler er gradvis blevet undertegnet siden den 1. januar 2008.
- (3) Artikel 39 i protokol 1 om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde (oprindelsesprotokollen) til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side ⁽²⁾ — den første økonomiske partnerskabsaftale, der er indgået med AVS-stater — fastsætter en procedure for indrømmelse af undtagelser fra oprindelsesreglerne efter anmodning fra en AVS-stat, der har undertegnet den økonomiske partnerskabsaftale. Undtagelser skal vedtages af et kompetent udvalg. Der bør indføres en procedure for fastlæggelse af Fællesskabets holdning i det pågældende udvalg, som også kan anvendes på lignende bestemmelser i oprindelsesprotokoller til andre økonomiske partnerskabsaftaler, der indgås med andre AVS-stater i fremtiden.

(4) Ifølge artikel 39, stk. 8, i oprindelsesprotokollen skal der træffes en afgørelse hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest 75 hverdage efter, at Fællesskabet har modtaget anmodningen. Underretter Fællesskabet ikke den AVS-stat, der har indgivet en anmodning om undtagelse, om sin holdning inden udløbet af denne frist, anses anmodningen for at være taget til følge.

(5) Det er derfor nødvendigt at indføre en procedure, der sikrer, at Fællesskabets holdning kan vedtages og meddeles de AVS-stater, der har undertegnet økonomiske partnerskabsaftaler, i tilstrækkelig god tid til at sikre, at den relevante afgørelse kan træffes før udløbet af nævnte frist.

(6) Ved Rådets afgørelse 2000/399/EF af 16. juni 2000 om proceduren vedrørende undtagelser fra oprindelsesreglerne i protokol 1 til AVS-EF-partnerskabsaftalen ⁽³⁾ fik Kommissionen beføjelse til at vedtage Fællesskabets fælles holdning til anmodninger fra AVS-staterne om undtagelse fra oprindelsesreglerne i protokol 1 til bilag V til AVS-EF-partnerskabsaftalen.

(7) Kommissionen bør have en tilsvarende beføjelse med hensyn til anmodninger om undtagelser fra oprindelsesreglerne i oprindelsesprotokollerne til de økonomiske partnerskabsaftaler.

(8) Afgørelse 2000/399/EF bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fællesskabets holdning til anmodninger fremsat af AVS-stater, der har undertegnet økonomiske partnerskabsaftaler, om undtagelser fra oprindelsesreglerne i oprindelsesprotokollerne til de økonomiske partnerskabsaftaler vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 2.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 289 af 30.10.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 151 af 24.6.2000, s. 16.

Artikel 2

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 248a, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾.

2. Kommissionens repræsentant forelægger Toldkodeksudvalget et udkast til Fællesskabets holdning senest 25 arbejdsdage efter, at Fællesskabet har modtaget en anmodning om en undtagelse. Toldkodeksudvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden fastsætter under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 205, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af medlemsstaternes repræsentanter, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager Fællesskabets holdning og underretter straks det kompetente udvalg nedsat ved den pågældende økonomiske partnerskabsaftale. Hvis Fællesskabets holdning ikke er i overensstemmelse med Toldkodeksudvalgets udtalelse, forelægger Kommissionen den dog straks for Rådet. I så fald udsætter Kommissionen underretningen af det kompetente udvalg, der er nedsat inden for rammerne af den relevante økonomiske partnerskabsaftale, i en periode på 25 arbejdsdage fra datoen for afstemningen i Toldkodeksudvalget.

4. Rådet kan med kvalificeret flertal vedtage en anden fællesskabsholdning inden for den frist, der er nævnt i stk. 3.

Artikel 3

1. Afgørelse 2000/399/EF ophæves.

2. Henvisninger til den ophævede afgørelse gælder som henvisninger til nærværende afgørelse.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2009.

På Rådets vegne

A. BORG

Formand

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 10. november 2009

om en tilpasning af justeringskoefficienterne, der finder anvendelse fra den 1. august 2008, 1. september 2008, 1. oktober 2008, 1. november 2008, 1. december 2008 og 1. januar 2009 på vederlag til tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande

(2009/833/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 2, i bilag X, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 613/2009 ⁽²⁾ fastsattes i henhold til artikel 13, stk. 1, i bilag X til vedtægten de justeringskoefficienter, hvormed de vederlag, der udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, korrigeres fra 1. juli 2008.
- (2) I henhold til artikel 13, stk. 2, i bilag X til vedtægten skal visse af disse justeringskoefficienter tilpasses fra den 1. august 2008, 1. september 2008, 1. oktober 2008, 1. november 2008, 1. december 2008 og 1. januar 2009, da de statistiske oplysninger, som Kommissionen råder over, har vist, at ændringerne i leveomkostningerne, målt efter justeringskoefficienten og den tilsvarende vekselkurs, for nogle tredjelandes vedkommende har

oversteget 5 % siden den sidste fastsættelse eller tilpasning af koefficienterne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

De justeringskoefficienter, der finder anvendelse på vederlag, som i tjenestestedets valuta udbetales til tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte ved De Europæiske Fællesskaber med tjenestested i tredjelande, tilpasses for visse landes vedkommende som anført i bilaget. Bilaget indeholder seks månedsoversigter, som angiver, hvilke lande der er tale om, og hvilke anvendelsesdatoer der gælder for hver (1. august 2008, 1. september 2008, 1. oktober 2008, 1. november 2008, 1. december 2008 og 1. januar 2009).

De vekselkurser, der anvendes til beregning af disse vederlag, fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen og svarer til de forskellige datoer, der er omhandlet i stk. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2009.

På Kommissionens vegne
Benita FERRERO-WALDNER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 181 af 14.7.2009, s. 1.

BILAG

AUGUST 2008

Tjenestested	Købekraftsparitet August 2008	Vekselkurs August 2008	Justerings-koefficient August
Intet	Intet	Intet	Intet

SEPTEMBER 2008

Tjenestested	Købekraftsparitet September 2008	Vekselkurs September 2008 (*)	Justerings-Koefficient September 2008 (**)
Nepal ⁽¹⁾	75,02	103,495	72,5

(*) 1 EUR = national valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD).

(**) Bruxelles = 100 %.

⁽¹⁾ Koefficienten for dette tjenestested justeres tre gange: for september og november 2008 samt for januar 2009.

OCTOBER 2008

Tjenestested	Købekraftsparitet Oktober 2008	Vekselkurs Oktober 2008 (*)	Justerings-koefficient Oktober 2008 (**)
Argentina ⁽¹⁾	2,744	4,549	60,3
Botswana ⁽¹⁾	5,003	10,0251	49,9
Ghana ⁽²⁾	0,9408	1,6575	56,8
Kirghizstan ⁽¹⁾	52,86	52,8043	100,1
Den Demokratiske Republik Congo (Kinshasa) ⁽¹⁾	1 031	828,29	124,5
Venezuela ⁽¹⁾	2,183	3,08504	70,8

(*) 1 EUR = national valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD).

(**) Bruxelles = 100 %.

⁽¹⁾ Koefficienten for dette tjenestested justeres to gange: for oktober 2008 og for januar 2009.

⁽²⁾ Koefficienten for dette tjenestested justeres to gange: for oktober 2008 og for december 2008.

NOVEMBER 2008

Tjenestested	Købekraftsparitet November 2008	Vekselkurs November 2008 (*)	Justerings-koefficient November 2008 (**)
Ægypten	2,971	7,18275	41,4
Etiopien	12,31	12,3791	99,4
Guinea (Conakry)	4 108	6 121,77	67,1
Liberia	80,26	80,9742	99,1
Namibia	7,548	13,0194	58,0

Tjenestested	Købekraftsparitet November 2008	Vekselkurs November 2008 (*)	Justerings-koefficient November 2008 (**)
Nepal (1)	80,21	101,68	78,9
Nicaragua	14,96	25,6812	58,3
Østtimor	0,9402	1,3035	72,1

(*) 1 EUR = national valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD).

(**) Bruxelles = 100 %.

(1) Koefficienten for dette tjenestested justeres tre gange: for september og november 2008 samt for januar 2009.

DECEMBER 2008

Tjenestested	Købekraftsparitet November 2008	Vekselkurs November 2008 (*)	Justerings-koefficient November 2008 (**)
Saudi-Arabien	4,887	4,7336	103,2
Costa Rica	595,5	716,885	83,1
Ghana (1)	0,9912	1,51325	65,5
Guatemala	8,816	9,96951	88,4
Haiti	70,13	51,8381	135,3
Salomonøerne	10,94	10,1026	108,3
Jamaica	99,81	95,647	104,4
Malawi	146,6	177,074	82,8
Usbekistan	992	1 748,44	56,7
Sudan (Khartoum)	1,698	2,80875	60,5
Sydsudan (Juba)	2,958	2,80875	105,3
Swaziland	6,188	12,7107	48,7
Ukraine	8,686	8,04073	108,0
Vietnam	11 940	21 278	56,1

(*) 1 EUR = national valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD).

(**) Bruxelles = 100 %.

(1) Koefficienten for dette tjenestested justeres to gange: for oktober 2008 og for december 2008.

JANUAR 2009

Tjenestested	Købekraftsparitet Januar 2009	Vekselkurs Januar 2009 (*)	Justerings-koefficient Januar 2009 (**)
Argentina (1)	2,906	4,8986	59,3
Botswana (1)	5,303	11,0803	47,9
Ecuador	0,9626	1,4098	68,3

Tjenestested	Købekraftsparitet Januar 2009	Vekselkurs Januar 2009 (*)	Justerings-koefficient Januar 2009 (**)
Kirgisistan ⁽¹⁾	56,5	55,5673	101,7
Madagaskar	2 216	2 429,72	91,2
Nepal ⁽²⁾	85,82	106,865	80,3
Den Demokratiske Republik Congo (Kinshasa) ⁽¹⁾	1 092	894,885	122,0
Den Dominikanske Republik	31,86	50,4406	63,2
Tanzania	1 188	1 666,43	71,3
Thailand	26,17	48,998	53,4
Venezuela ⁽¹⁾	2,344	3,03107	77,3

(*) 1 EUR = national valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD).

(**) Bruxelles = 100 %.

⁽¹⁾ Koefficienten for dette tjenestested justeres to gange: for oktober 2008 og for januar 2009.

⁽²⁾ Koefficienten for dette tjenestested justeres tre gange: for september og november 2008 samt for januar 2009.

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS FÆLLES AKTION 2009/834/FUSP

af 10. november 2009

om ændring af fælles aktion 2001/555/FUSP om oprettelse af et EU-satellitcenter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 20. juli 2001 fælles aktion 2001/555/FUSP om oprettelse af et EU-satellitcenter⁽¹⁾.
- (2) Den 3. september 2009 besluttede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC), at alle medlemmer af Den Nordatlantiske Traktats Organisation kan deltage i centrets aktiviteter, og at produkter, som centret tilvejebringer efter anmodninger fra Rådet, kan gøres tilgængelige for tredjelande ved afgørelse truffet af PSC.
- (3) Fælles aktion 2001/555/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Fælles aktion 2001/555/FUSP ændres således:

1) I artikel 5 tilføjes følgende stykke:

»4. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité kan henstille til generalsekretæren/den højtstående repræsentant,

at produkter, som centret tilvejebringer efter anmodninger i henhold til artikel 2, stk. 1, stilles til rådighed for udpegede tredjelande efter vurdering i hvert enkelt tilfælde.«

2) Artikel 21 affattes således:

»Artikel 21

Tredjelandes deltagelse

Uanset artikel 5 kan NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU, og andre lande, der har ansøgt om optagelse i EU, deltage i centrets aktiviteter i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.«

Artikel 2

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2009.

På Rådets vegne

A. BORG

Formand

⁽¹⁾ EFT L 200 af 25.7.2001, s. 5.

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA